

الإعداد والنشر:

الناشر:

Behörde für Gesundheit und
Verbraucherschutz
Amt für Gesundheit
Billstr. 80, 20539 Hamburg

التصميم: kwh-design

الطباعة: VIG Druck & Media GmbH

المرجع:

تحصل على هذه المعلومات أيضا عبر الإنترنت في الموقع
www.hamburg.de/kundenschutz/veroeffentlichungen
ويمكنك تحميلها مجانا في لغات مختلفة

تشرين الثاني/نوفمبر 2016

تعليمات بخصوص توزيع المنشور:
يصدر هذا المنشور في إطار العلاقات العامة لحكومة
مدينة هامبورج الحرة الهانزية. ولا يجوز استخدامه من قبل
الأحزاب السياسية أو المرشحين للانتخابات أو العاملين في
الانتخابات لغرض الدعاية الانتخابية أو استخدامه بطريقة
ما بحيث يخلق انطباع تحيز الحكومة لصالح مجموعات
سياسية فردية.



الحق في

فتح حساب بنكي



Hamburg

أين يتوفر لك الحساب المصرفي الأساسي؟



تقدم كافة البنوك المتداولة وبنوك شباركاسه Sparkasse الحساب المصرفي الأساسي. ويمكنك تقديم الطلب مباشرة في البنك أو في شباركاسه، أو في موقع هيئة الرقابة المالية الاتحادية (BaFin) تحت عنوان www.bafin.de

يحق لكل شخص في ألمانيا فتح حساب بنكي، وهذا حدده القانون في عام 2016.

كيف أتصرف في حال أن البنك لا يلبي طلبتي في الحصول على حساب لديه؟

في حالة عدم تلبية البنك لرغبتك في فتح حساب لديه فنتوفر لك وسائل مختلفة للتصرف حيال ذلك:

1. توجه إلى هيئة الرقابة المالية الاتحادية BaFin، هذه تقوم بالتالي بفحص طلبك مجاناً. في الموقع www.bafin.de ستجد استمارة لذلك، قم بطباعة هذه الاستمارة وتعبئتها بالكامل وإرسالها بالبريد إلى:

Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht
Referat ZR 3
Graurheindorfer Strasse 108
53117 Bonn

2. أو توجه إلى الجهة المختصة للتوافق بين الطرفين. هذه الجهة من شأنها المساعدة وحل الخلاف مع البنك. والبنك هو الذي يدلّك على عنوان الجهة المختصة.

في حال أن هذا لم يكن مجدياً:

3. تستطيع أن توضح المسألة مع البنك قانونياً عن طريق المحكمة. ومن أجل ذلك عليك تقديم دعوى في هذه الحالة.

من له الحق في فتح الحساب؟

كل شخص لا يزال غير متوفر لديه حساب ويسكن في الاتحاد الأوروبي له الحق في مثل هذا الحساب، وهو معروف بحساب مصرفي أساسي. كما أن هذا يحق للأشخاص الذين ليس لهم محل إقامة ثابت، وكذلك للأشخاص الذين يطلبون اللجوء.

ما هو الحساب المصرفي الأساسي؟

الحساب المصرفي الأساسي هو عبارة عن حساب مصرفي عادي يمكنك السحب والإيداع من وإلى الرصيد. كما ويسمح الحساب البنكي باستخدام السحب الآلي، ويعني الخصم المباشر من الحساب وكذلك التحويلات البنكية. ولا يجوز عادة تجاوز الحد الأدنى للرصيد، أي أن الحساب لا يزودك بائتمان. والحساب عادة هو ليس مجاناً؛ وتحق للبنوك فرض الرسوم، ولكن هذه الرسوم يجب أن تكون في حدود المعقول وألا تكون باهظة جداً. ويسمح للبنك في إغلاق الحساب في حالات محددة فقط. (ويمكن أن يجري على شكل حساب يتمتع صاحبه بالإعفاء من الحجز على الرصيد، وهذا يعني أن رصيده البنكي معفى بمبلغ محدد من الحجز عليه.)